

標題

キプロス籍船の ISM 届出書式の変更について

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-0611
発行日 2004 年 12 月 8 日

各位

ご承知のとおり、キプロス政府は 11 月 16 日付けで Circular No. 54/2004 を発行し、ISM 届出書式を以下により改訂いたしました。

- 2002 年 5 月 29 日付 Circular No. 13/2002, Appendix 1 に添付の Form ISM. 01/Revision 01、Form ISM. 02/Revision 01 および Form ISM. 03/Revision 01 を廃止し、上記 Circular, Appendix 1 に添付の Form ISM. 01/Revision 02 に置き換える。以下の届出は、この書式の原本で行うこと。
 - (会社・船舶とも)仮証書通知の際
 - (会社の詳細事項、代行機関、船舶所有者および管理責任者の)変更の届出
- Circular No. 13/2002 と同様、以下を条件として、初回審査、年次審査、更新審査および DOC への船種追加の場合に、改めての許可申請は不要である。
 - 仮 DOC の段階で所定の書式を提出し、政府の許可を得ていること
 - 代行機関の変更がないこと
 - 各 ISM 書式に記載の会社の詳細事項に変更がないこと
 - 審査中に上記の変更がないことを確認する、変更がある場合は許可が必要。
- 船舶の初回審査、中間審査、更新審査および船名変更の場合、以下を条件として、改めての許可申請は不要である。
 - 仮 SMC の段階で所定の書式を提出し、政府の許可を得ていること
 - 代行機関の変更がないこと
 - 各 ISM 書式に記載の会社の詳細事項に変更がないこと
 - 審査中に上記の変更がないことを確認する、変更がある場合は許可が必要。
- 従来要求していた、国内にあっては船籍登録当局者または宣誓管理権を付与された司法官または個人の面前での、国外にあっては領事館官吏または公証人の面前での署名の認証は、今後要求しない。
- IMO の会社識別番号の指定については、当該規則の IMO による採択後に書式に記入のこと。後日適当な時期に、会社と連絡する。

(次頁に続く)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。

追記:

Circular No. 54/2004 はキプロス政府のホームページ(<http://www.shipping.gov.cy/>)から取出せます。
また、弊社ホームページ(<http://www.classnk.or.jp/hp/topj.asp>)の ClassNK ISM にも関連記事並びに
規定書式を掲載しております。

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

財団法人 日本海事協会 (ClassNK)

本部 情報センター 安全管理システム部

住所: 千葉県千葉市緑区大野台 1-8-5 (郵便番号 267-0056)

Tel.: 043-294-5999

Fax: 043-294-7206

E-mail: smd@classnk.or.jp

添付:

1. キプロス政府発行 Circular No. 54/2004 dated 16 November 2004
International Safety Management (ISM) Code
Revision of Documents to be filed by the Owner and the Company on first notification and for
reporting changes thereafter

REPUBLIC



OF CYPRUS

**MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND WORKS
DEPARTMENT OF MERCHANT SHIPPING
LEMESOS**

Circular No. 54/2004

File : DMS 1/5
DMS 32/6/13

16 November 2004

To all Owners, Managers
and Representatives of
ships registered in Cyprus
To all recognised Classification Societies

**Subject: International Safety Management (ISM) Code
Revision of Documents to be filed by the Owner and the
Company on first notification and for reporting changes
thereafter**

Further to our circular no. 13/2002 dated 29/5/2002 please find attached revised appendix 1 referring to the Documents to be filed by the Owner and the Company on first notification and for reporting changes thereafter.

Serghios S. Serghiou
Director
Department of Merchant Shipping

cc Permanent Secretary, Ministry of Communications and Works
Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs
Diplomatic and Consular Missions of the Republic
Honorary Consular Officers of the Republic

Cyprus Bar Association
Cyprus Shipping Council
Cyprus Union of Shipowners

MS/CE DMS/MO Piraeus
MS/CHC DMS/MO London
MS/CG DMS/MO New York
CC DMS/MO Rotterdam
CC DMS/MO Hamburg

Encl.

Documents to be filed by the Owner and the Company on first notification and for reporting changes thereafter

1. The documents (ISM Forms) referred to in our circular 13/02 are hereby cancelled and replaced by the ISM Form 01/Revision 02

The said Form must be submitted in original form:

- a. as part of the interim notification process (for Company or ship)
 - b. for reporting changes (particulars of the Company, change of the RO, change of ownership, change of DPA)
2. As per our circular 13/02, Companies are not obliged to seek further authorization from this Department prior to the Initial Audit, or as a result of adding a Type of ship on the existing DoC or for an Annual or a Renewal Audit, provided that:
 - a. The Company has submitted the required Form at the stage of the Interim Certification and received the relevant authorisation.
 - b. The nominated RO has not changed
 - c. Particulars of the Company as stated in the respective ISM Form have not been amended.
 - d. The Auditors verify during the audit that none of the above has been amended; otherwise they should seek an authorization.
3. Companies are not obliged to seek further authorization from this Department prior to a vessel's Initial, Intermediate or Renewal Audit or as a result of the vessel's change of name provided that:
 - a. The Company has submitted the required Form at the stage of the Interim Certification and received the relevant authorisation.
 - b. The nominated RO has not changed
 - c. Particulars of the Company and of the vessel as stated in the respective ISM Form have not been amended.
 - d. The Auditors verify during the audit that none of the above has been amended; otherwise they should seek an authorization.
4. Certification of the signatures before the Registrar of Cyprus ships or a judge or a person entitled to administer oaths, when in Cyprus and before a consular officer of the Republic of Cyprus or a notary public, when abroad, is no longer required.
5. With reference to the assignment of the IMO Unique Company Identification Number, this should be stated on the Form upon adoption of the relevant regulation by the IMO. **Companies will be informed accordingly in due course.**

Declaration of Particulars for the ISM Code

- 1. Vessel** (not to be filled in when reporting changes of the particulars of the Company or when the company has not yet assumed the management of vessels flying the Cyprus Flag)

Name of Vessel:	Type of Vessel:
Call Sign:	IMO Number:

2. Company (ISM Ref: 1.1.2)

Registered Name:	
Registered Address:	Business Address:
Telephone:	Telephone:
Fax:	Fax:
E Mail:	E Mail:
Date of Incorporation:	Ex Name (If Any):
Country of Incorporation:	IMO Unique Company ID No:

3. Designated Person (ISM Ref: 4)

Designated Person	Back – up to the D.P.A or E.R. person's contact details
Name:	Name:
Position:	Position:
Identity Document:	Identity Document:
Office address: (Place of Work)	Office address: (Place of Work)
Telephone:	Telephone:
Fax:	Fax:
E-Mail	E-Mail
Telex:	Telex:
Mobile Telephone:	Mobile Telephone:
A.O.H. Telephone:	A.O.H. Telephone:
A.O.H. Fax:	A.O.H. Fax:

4. Branch Office(s) (If Applicable / If More than one please refer to Annex 1)

Registered Name:	
Registered Address:	Business Address:
Telephone:	Telephone:
Fax:	Fax:
E Mail:	E Mail:

5. Owner / Bareboat Charterer

Registered Name:	
Registered Address:	Telephone:
	Fax:
	E Mail:
	IMO Unique Registered Owner ID No:

6. Nomination of the Auditor (ISM Ref: 13)

Document Of Compliance (ISM Ref 13.2)	Safety Management Certificate (ISM Ref 13.4)
Issued by/ To be issued:	Issued by/ To be issued:
Address:	Address:
Telephone:	Telephone:
Fax:	Fax:
Telex:	Telex:
E-Mail:	E-Mail:

I the undersigned hereby declare and state for and on behalf of the Owner / Bareboat Charterer, that:

- *the above information is true and correct;*
- *I am duly authorised by the Owner / Bareboat Charterer to provide the aforesaid information; and*
- *the Owner / Bareboat Charterer has conducted a management agreement with the Company stated in section 2 of this form*

Name:	
Signature:	
Place:	Date:

I the undersigned hereby declare and state for and on behalf of the Company, that:

- *the above information is true and correct;*
- *I am duly authorised by the Company to provide the aforesaid information; and*
- *the Company has conducted a management agreement with the Owner / Bareboat Charterer stated in section 5 of this form*

Name:	
Signature:	
Place:	Date:

Annex 1
Advice on the Branch Offices of the Company (if more than one)

1. Branch Office

Registered Name:	
Registered Address:	Business Address:
Telephone:	Telephone:
Fax:	Fax:
E Mail:	E Mail:
Telex:	Telex:

2. Branch Office

Registered Name:	
Registered Address:	Business Address:
Telephone:	Telephone:
Fax:	Fax:
E Mail:	E Mail:
Telex:	Telex: